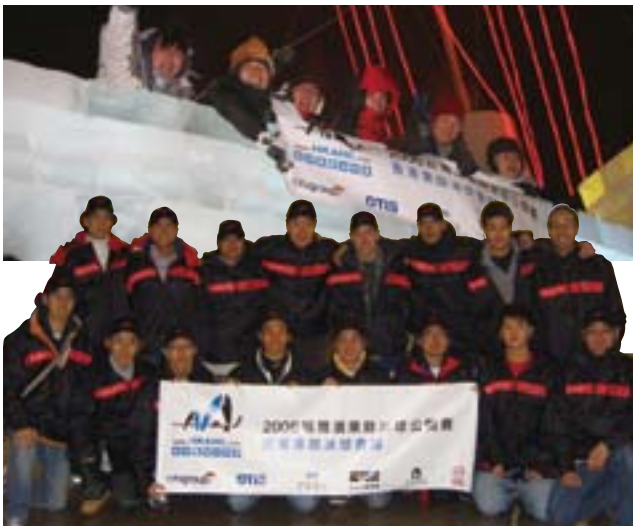




# A “FREEZING” TRIP TO HARBIN 哈爾濱 冰雪節公開賽 感覺“涼”好!



**A**t the invitation of Harbin Sport Association, Hong Kong Amateur Hockey Club (HKAHC) formed a team to attend the 2006 China-Harbin Amateur Ice Hockey Open Tournament from 6 to 9 January 2006. The Tournament was one of the activities of the 22nd Harbin Ice and Snow Festival, a major annual international event in China.

In an outdoor temperature of -20 degrees Celsius, the 19-strong HKAHC team played and enjoyed the tournament and friendly matches against four major cities in northeastern China including Beijing. Team members also took time to visit the popular Harbin's World of Ice and Snow.

香港業餘冰球會獲哈爾濱市體育總會邀請出席2006年1月6日至9日舉辦之2006哈爾濱業餘冰球公開賽。這次的比賽是第二十二屆中國哈爾濱國際冰雪節主要活動之一。

雖然室外氣溫在零下20度，本會19名球員均非常享受這次的比賽經驗。能夠與中國東三省的主要四個城市，包括北京，的球隊切磋球技，機會難逢，獲益良多。球員並暢遊了國際著名的哈爾濱冰雪世界，大開眼界。



Photo courtesy by Jason Leung